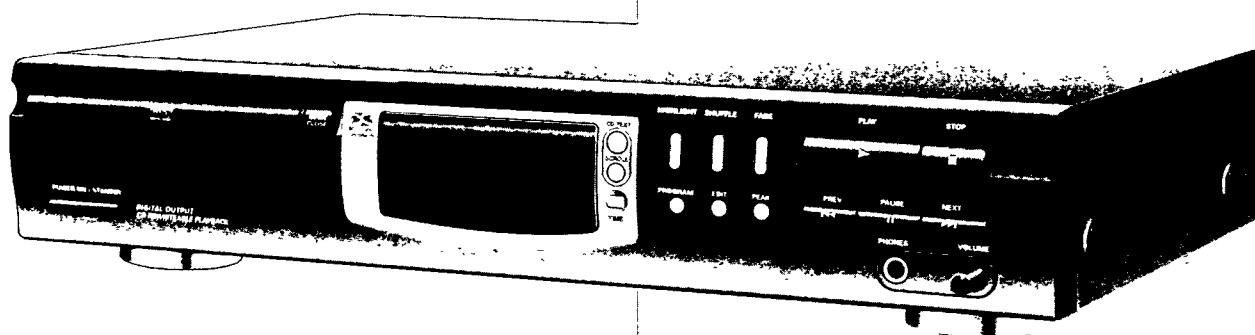


PHILIPS

CD 753 Compact Disc Player



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Addendum

CD 753

English

page 6

The type plate is located on the base of the set.

Français

page 15

La plaquette signalétique est située sur le dessous de l'appareil.

Español

página 24

La placa tipo está situada en la base de la unidad.

Deutsch

seite 33

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Gerätes.

Nederlands

pagina 42

Het typeplaatje bevindt zich op de onderkant van het apparaat.

Italiano

pagina 51

La targhetta dei dati caratteristici è posta alla base dell'apparecchio.

Svenska

sida 50

Typskylten finns på spelarens undersida.

Dansk

side 69

Typeskiltet findes på apparatets underside.

Suomi

sivut 78

Typikilpi on laitteen pohjassa.

Português

pagina 87

A placa de tipo encontra-se na base do aparelho.

Ελληνικά

σελίδα 96

Η ετικέτα με τον τύπο της συσκευής βρίσκεται στη βάση της.

English	4	English
Français.....	13	Français
Español	22	Español
Deutsch.....	31	Deutsch
Nederlands	40	Nederlands
Italiano.....	49	Italiano
Svenska.....	58	Svenska
Dansk.....	67	Dansk
Suomi.....	76	Suomi
Português.....	85	Português
Έλληνικά	94	Ελληνικά

Innehållsförteckning

ALLMÄN INFORMATION

Underhåll.....	58
Tekniska data	58

KONTROLLER OCH ANSLUTNINGAR

Kontroller på framsidan	59
Anslutningar på baksidan	59

INSTALLATION OCH FJÄRRKONTROLL

Tillbehör.....	60
Anslutningar	
Vanlig anslutning, LINE OUT.....	60
Digital anslutning, DIGITAL OUT.....	60
Nätanslutning.....	60
Fjärrkontroll	60
Batterier.....	60

AVSPELNING

CD-Text	61
CD-spelning.....	61

TILLÄGGSFUNKTIONER

Val av stycke och sökning	
Val av stycke under CD-spelning	62
Val av stycke då CD-spelningen har stoppats	62
Sökning av en passage under CD-spelning	62
Spelning i slumpvis ordning (SHUFFLE).....	62
Repetition av en hel CD, ett stycke eller ett program	62
Repetition av en del av CD-skivan.....	62
Programmering av nummer på stycken	63
Radering av program.....	63
Sökning av passagen med högsta ljudstyrkan	63
Tidsindikering	63
Tona bort och tona in	64
Ljudstyrkereglering.....	64
Fixering av ljudstyrka	64
Att lyssna med hörlurar	64
Avsökning av en CD	64
Inställning för inspelning.....	65
Miljöinformation	65

FELSÖKNING

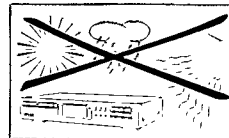
Varning	66
Felsökning	66

Underhåll

Rengör CD-spelaren med en mjuk, luddfri putsduk fuktad med lite vatten. Använd aldrig rengöringsmedel eftersom de kan ha en frätande verkan.



Skydda CD-spelaren, batterierna och CD-skivorna mot fukt, regn, sand och onormal värme (försakad av värmeelement eller direkt solljus).

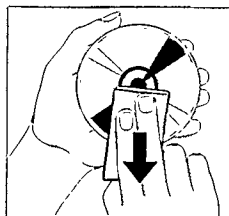


Med denna CD-spelare kan man spela alla slags audio CD-skivor; skrivbara CD Recordables, skriv- och raderbara CD Rewriteables och CD-Text CD-skivor. Försök inte spela CD-romskivor, CD-I, CD-V eller CD-skivor för datorer.

Ifall CD-spelaren inte kan avläsa CD-skivorna ordentligt kan du försöka rengöra linsen med en vanlig rengörings-CD förrän du för CD-spelaren för att repareras. Andra rengöringsmetoder kan förstöra linsen. Se till att facket alltid är slutet för att undvika damm på linsen.

Linsen kan imma igen när CD-spelaren tas från en kall till en varm miljö. Det är inte möjligt att spela en CD i detta tillstånd. Vänta ett tag och låt CD-spelaren acklimatisera sig, så försvinner imman från linsen.

Skivorna kan torkas av med en mjuk, luddfri putsduk. Torka alltid rakt ut från mitten till skivkanten. Använd aldrig rengöringsmedel eller tvättvätskor, det kan förstöra skivan! Skriv aldrig på skivan och sätt aldrig någon etikett på den.



Tekniska data

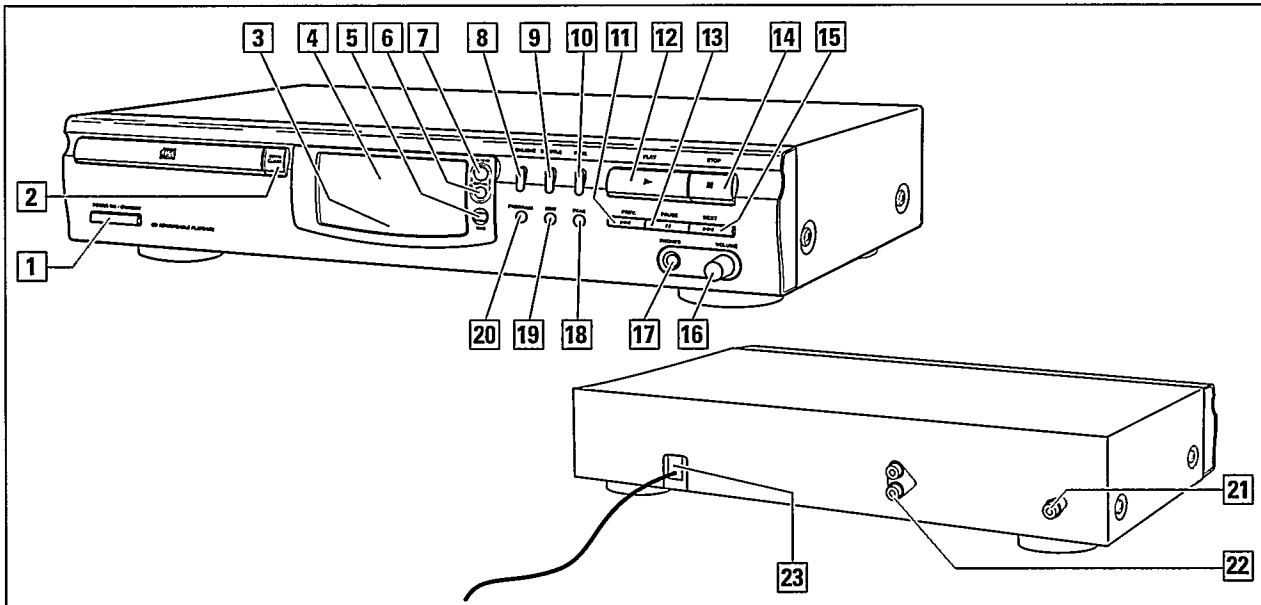
Med reservation för ändringar utan föregående meddelande.

Effektförbrukning i standbyläge	< 5 W
Frekvensomfång	20–20 000 Hz
Amplitudlinearitet.....	< 0,5 dB (1 kHz, -90 dB)
Dynamiskt område.....	100 dB (1 kHz)
Signal/brusförhållande	108 dB (1 kHz, A-vägd)
Kanalseparation.....	98 dB (1 kHz)
Total harmonisk distortion.....	0,004 %, -88 dB (1 kHz)
Audio uteffekt.....	2 V RMS ±3 dB, 1 kΩ
Digital koaxial uteffekt.....	75 Ω enligt IEC 958
Hörlursutgång	30–600 Ω (5 V E.M.K. från 120 Ω)
Mått.....	435 × 86 × 265 mm
Vikt	2,9 kg



Enheten uppfyller EC:s avstörningskrav.

KONTROLLER OCH ANSLUTNINGAR



Kontroller på framsidan

- 1 POWER ON / STANDBY** ...för att koppla på CD-spelaren och för standbyläge
- 2 OPEN-CLOSE**för att öppna och stänga skivfacket
- 3** Sensor för infraröd-fjärrstyrningen
- 4** Display
- 5 TIME**för att välja mellan de olika tidinformationerna
- 6 SCROLL**för att rulla CD-Text informationen
- 7 CD TEXT**för att välja mellan de olika CD-Text informationerna
- 8 HIGHLIGHT**för avspelning av de första sekunderna av varje titel - eller om en CD-Text skiva innehåller markeringar - visas CD-skivans markeringar
- 9 SHUFFLE**för spelning av en CD eller ett program i slumpvis ordning
- 10 FADE**för att tona bort och in CD-spelningen
- 11 PREV. ◀◀**för att välja början på det aktuella eller på ett föregående stycke och söka bakåt
- 12 PLAY ▶**för att starta CD-spelningen
- 13 PAUSE II**för korta uppehåll
- 14 STOP ■**för att stoppa CD-spelningen och radera ett program
- 15 NEXT ▶▶**för att välja början på ett efterföljande stycke och söka framåt

- 16 VOLUME**för att höja eller sänka hörlurarnas ljudstyrka
- 17 PHONES**6,3 mm hörlursuttag
- 18 PEAK**för att söka passagen med högsta ljudstyrkan på en CD
- 19 EDIT**för att ändra på inställningarna för inspelning på band eller CD Recordable
- 20 PROGRAM**för programmering av nummer på stycken

Anslutningar på baksidan

- 21 DIGITAL OUT**för anslutning av en digital audioapparats digitala ingång
- 22 LINE OUT L R**för att ansluta en förstärkares audioingång
- 23** Nätkabel.....Efter att alla andra anslutningar gjorts ansluts denna nätkabel till vägguttaget.

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

INSTALLATION OCH FJÄRRKONTROLL

Tillbehör

Med denna CD-spelare följer:

- en fjärrkontroll
- 2 batterier för fjärrkontrollen
- en anslutningskabel
- denna bruksanvisning

Anslutningar

Vanlig anslutning, LINE OUT

1 Stick in den medföljande anslutningskabelns röda stickpropp i R och den andra stickproppen i L.

2 Stick in kabelns andra ända i motsvarande uttag på förstärkarens CD- eller AUX- ingång.

Viktigt!

Du kan också använda förstärkarens TUNER eller TAPE, men **aldrig** PHONO ingång!

Digital anslutning, DIGITAL OUT

Anslut **aldrig** detta uttag till en förstärkarens icke-digitala ingång - såsom AUX, CD, PHONO, TAPE. Denna utgång ger en digital signal och kan därför endast anslutas till en digital ingång.

1 Stick in en valfri koaxial kabel i DIGITAL OUT.

2 Stick in kabelns andra ända i digitalapparatens digitala ingång (t.ex. CD-inspelningsapparat).

Nätanslutning

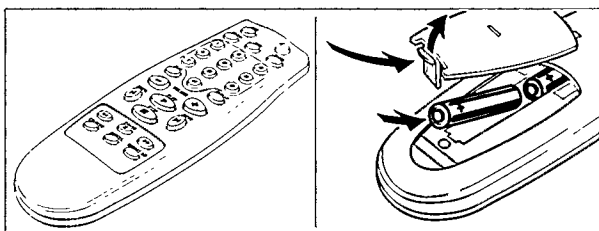
Typskylten finns på CD-spelarens baksida.

1 Kontrollera att den spänning som finns angiven på typskylten överensstämmer med den aktuella nätspänningen. Kontakta din försäljare eller kundtjänst om så inte är fallet.

2 Anslut nätsladden till vägguttaget. På så sätt kopplas nätspänningen på.

Observera! Strömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

Fjärrkontroll



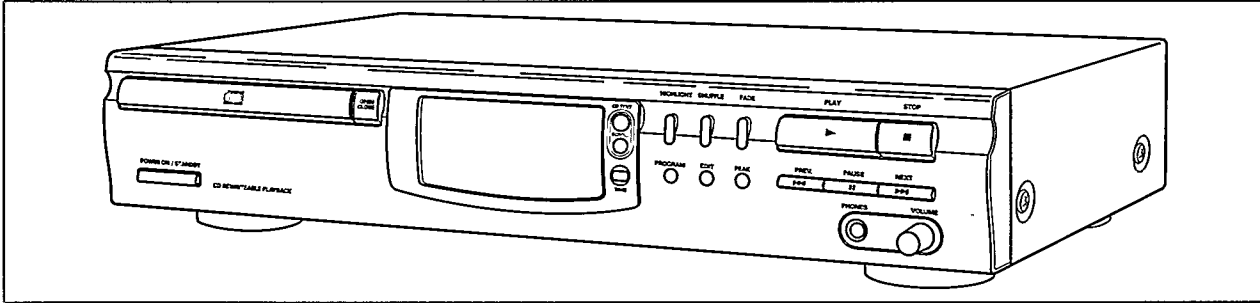
Batterier

- Öppna fjärrkontrollens batterilucka och lägg i 2 alkalibatterier, typ **AAA** (R03, UM4).

Avlägsna batterierna om de är förbrukade eller om fjärrkontrollen inte skall användas på länge.

Batterierna innehåller kemiska ämnen och bör hanteras på ett ändamålsenligt sätt.

- TIME** för att välja mellan de olika tidinformationerna
- ⏻** kopplar CD-spelaren i standbyläge
- PROGRAM** för programmering av nummer på stycken
- FADE** för att tona bort och in CD-spelningen
- SHUFFLE** för att spela en CD eller ett program i slumpvis ordning
- Siffrorna **1-0** för val av ett stycke enligt nummer
- HIGHLIGHT** för avspelning av de första sekunderna av varje titel eller - ifall en CD-Text skiva innehåller markeringar - visas CD-skivans markeringar
- REPEAT** för repetition av ett stycke, ett program eller hela CD-skivan
- VOLUME -** för att sänka ljudstyrkan
- VOLUME +** för att höja ljudstyrkan
- PLAY ▶** för att starta CD-spelningen
- PREV. ◀** för att komma till början på det aktuella stycket eller ett föregående stycke
- NEXT ▶** för att komma till början på ett efterföljande stycke
- STOP ■** för att stoppa CD-spelningen och radera program
- ◀◀** för att söka bakåt
- PAUSE II** för korta uppehåll
- ▶▶** för att söka framåt
- CD TEXT** för att välja mellan de olika CD-Text informationerna
- SCROLL** för att rulla CD-Text informationen
- REPEAT A/B** för repetition av en utvald del av CD-skivan



CD-Text

Denna CD-spelare kan visa information som är lagrad på CD-Text skivor. Den endast återger text som har lagrats på skivan.

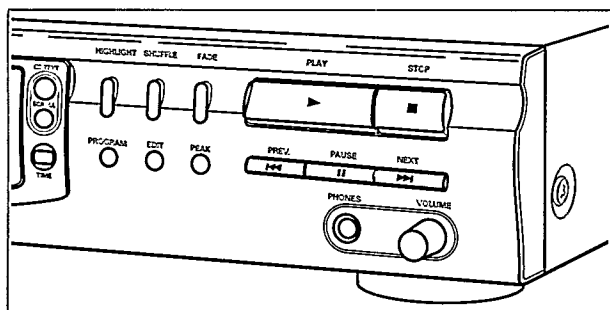
- 1 Då en skiva med CD-Text sätts in visar displayn **CD TEXT** och namn på medverkande artist(er) eller grupp. Ifall det finns flera artister visas skivans titel.
- 2 Tryck på **CD TEXT** före CD-spelningen för att välja mellan skivans titel och medverkande artist(er) ifall förhanden.
- 3 Tryck på **CD TEXT** under CD-spelningen för att välja mellan skivans titel, medverkande artist(er) och styckets titel ifall förhanden.
- 4 I början på ett nytt stycke rullas styckets titel en gång. Därefter visas de första 12 bokstäverna på styckets titel i displayn.
- 5 CD-Text informationen rullas var 30:e sekund. Tryck på **SCROLL** för att få texten att rulla genom display när du vill.

CD-spelning

- 1 Tryck på **POWER ON / STANDBY** för att koppla på CD-spelaren.
- 2 Tryck på **OPEN-CLOSE** för att öppna skivfacket.
→ **OPEN** visas i displayn.
- 3 Lägg i en audio-CD (med etikettsidan uppåt) och tryck på **OPEN-CLOSE** för att stänga skivfacket.
→ **REPEAT** visas i displayn. Sedan visas antalet stycken och speltiden. Ifall skivan innehåller CD-Text visar displayn **CD TEXT** och CD-Text informationen (se "CD-Text").
- 4 Tryck på **PLAY** ► för att starta CD-spelningen.
→ Displayn visar ►, **TRACK**, **TIME** och det aktuella styckets nummer och speltid. Ifall skivan innehåller CD-Text visar displayn CD-Text information.
- Tryck på **PAUSE** ■■ för korta uppehåll i CD-spelningen.
→ Displayn visar ■■ ■■, styckets nummer och tiden där avspelingen stoppades.
- Tryck på **PAUSE** ■■ för att fortsätta CD-spelningen.
- 5 Tryck på **STOP** ■ för att stoppa CD-spelningen.

Märk: Avspelingen stannar också då CD-skivan har spelat till slut..

TILLÄGGSFUNKTIONER



Val av stycke och sökning

Val av stycke under CD-spelning

- Gör en eller flera korta tryckningar på PREV. ◀◀ eller NEXT ▶▶ (PREV. ◀ eller NEXT ▶ på fjärrkontrollen) för att spela det aktuella stycket från början eller komma till ett föregående eller kommande stycke.

eller

- Tryck på siffrorna 1-0 på fjärrkontrollen för önskat nummer på ett stycke.
→ CD-spelningen fortsätter vid det valda stycket.

Val av stycke då CD-spelningen har stoppats

- 1 Gör en eller flera korta tryckningar på PREV. ◀◀ eller NEXT ▶▶ (PREV. ◀ eller NEXT ▶ på fjärrkontrollen).

eller

- Tryck på siffrorna 1-0 på fjärrkontrollen för önskat nummer på ett stycke

- 2 Tryck på PLAY ▶ för att starta CD-spelningen.

→ Avspelningen startar med det valda stycket.

Sökning av en passage under CD-spelning

- 1 Håll PREV. ◀◀ eller NEXT ▶▶ (◀◀ eller ▶▶ på fjärrkontrollen) intryckt för sökning bakåt eller framåt av en speciell passage.

→ CD-spelningen fortsätter med låg ljudstyrka.

- 2 Släpp tangenten då du kommer till önskad passage.

Märk: I lägena shuffle och repeat och vid spelning av ett program kan man bara söka inom det aktuella stycket.

Spelning i slumpvis ordning (SHUFFLE)

- 1 Tryck på SHUFFLE före eller under CD-spelningen för att starta spelning i slumpvis ordning.

→ SHUFFLE visas i displayn. Alla stycken på CD-skivan (eller av programmet ifall förhanden) spelas nu i slumpvis ordning.

- 2 Tryck på SHUFFLE igen när du vill återvända till normal CD-spelning.

Repetition av en hel CD, ett stycke eller ett program

- 1 Tryck på REPEAT på fjärrkontrollen flera gånger under CD-spelningen.

→ Displayn visar de olika repetitionssätten.

REPEAT 1: kontinuerlig repetition av det aktuella stycket.

REPEAT: kontinuerlig repetition av hela CD-skivan eller programmet (ifall förhanden).

- 2 Tryck på REPEAT tills texterna försvinner från displayn när du vill återgå till normal CD-spelning.

Märk: Man kan kombinera dessa två spellägen och exempelvis repetitionsspela en hel CD eller ett program i slumpvis ordning (PROGRAM REPEAT SHUFFLE).

Repetition av en del av CD-skivan

- 1 Tryck på PLAY ▶ för att starta CD-spelningen.

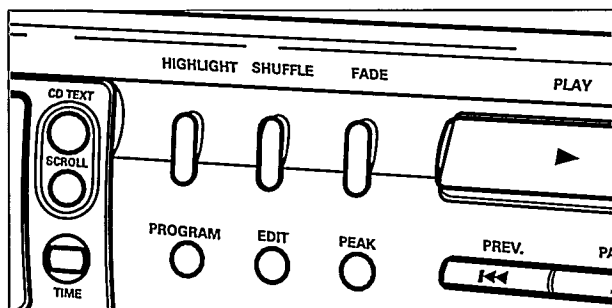
- 2 Tryck på REPEAT A/B på fjärrkontrollen för att markera början på den passage som skall repeteras.

→ REPEAT visas och A- lyser upp i displayn.

- 3 Tryck REPEAT A/B på fjärrkontrollen för att markera slutet på den passage som skall repeteras.

→ REPEAT A-B visas i displayn. Den delen av CD-skivan som är mellan de markerade punkterna spelas kontinuerligt.

- 4 Tryck på PLAY ▶ för att återgå till normal CD-spelning.



Programmering av nummer på stycken

Du kan välja ett antal stycken och lägga in dem i apparatens minne i önskad ordningsföljd. Du kan också lagra styckena mer än en gång. Maximalt kan 30 stycken lagras i minnet.

- 1 Tryck på PROGRAM för att starta programmeringen.
→ PROGRAM lyser upp.

Märk: Om du trycker på PROGRAM under CD-spelning sätts det aktuella stycket till programmet.

- 2 Tryck på PREV. ◀◀ eller NEXT ▶▶ (PREV. ◀ eller NEXT ▶ på fjärrkontrollen) för att välja det önskade stycket.
eller
 - Välj styckets nummer med siffrorna 1–0 på fjärrkontrollen.
- 3 Tryck på PROGRAM för att lagra styckets nummer.
→ TRACK, TOTAL TIME och det programmerade styckets nummer visas i displayn. Det programmerade styckenas antal ökas och det valda styckets speltid sätts till programmets totala speltid.
- 4 Repetera stegen 2 och 3 för alla stycken som skall programmeras.
- 5 Tryck på STOP ■ för att avsluta programmeringen.
→ PROGRAM visas varaktigt i displayn.
 - Genom att trycka på PREV. ◀◀ eller NEXT ▶▶ (PREV. ◀ eller NEXT ▶ på fjärrkontrollen) kan du gå igenom programmeringen. Du kan programmera flera stycken genom att trycka på PROGRAM enligt beskrivningen ovan.
- 6 Tryck på PLAY ▶ för att starta spelningen av programmet.

Märk: Ifall du försöker lagra mera än 30 stycken rullar PROGRAM FULL genom displayn.

Radering av program

- 1 Om det är nödvändigt tryck på STOP ■ för att stoppa spelningen av programmet.
- 2 Tryck på STOP ■ för att radera programmet.
→ PROGRAM CLEAR ◻ rullar genom displayn, PROGRAM försvinner och ditt program är raderat.

Märk: Programmet försvinner även om du öppnar skivfacket.

Sökning av passagen med högsta ljudstyrkan

Du kan söka efter den passage på en CD eller ett program som har den högsta ljudstyrkan. Detta hjälper dig att ställa in inspelningsapparaten vid behov.

- 1 Om nödvändigt tryck på STOP ■ för att stoppa CD-spelningen.
- 2 Tryck på PEAK för att starta sökningen.
→ PEAK börjar blinka. Sökningen kan ta ett par minuter. Därefter spelas passagen med den högsta ljudstyrkan i 4 sekunder om igen.
 - Tryck på PAUSE || för att avbryta spelningen. Fortsätt spelningen genom att trycka på PAUSE || igen.
- 3 Tryck på STOP ■ för att stoppa spelningen.
eller
 - Tryck på PLAY ▶ för att starta CD-spelningen.

Tidsindikering

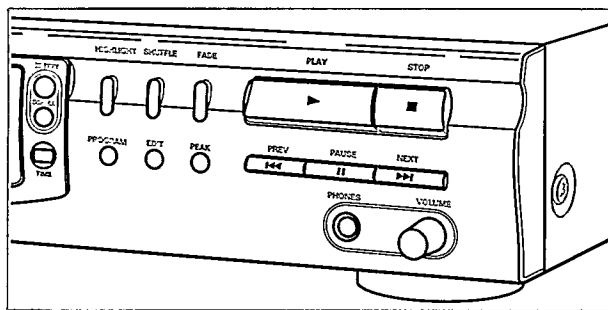
Du kan få fram tidinformationen som är lagrad på CD-skivan.

Under spelning av en CD eller ett program visas det aktuella styckets nummer, spelad tid och TIME. Ifall skivan innehåller CD-Text visar displayn CD-Text informationen (se "CD-Text").

- Tryck flera gånger på TIME för att visa:
 - Om skivan innehåller CD-Text visas först det aktuella styckets nummer, spelad tid och TIME i displayn.
 - The number and remaining time of the actual track, and REM TIME.
 - Det aktuella styckets nummer, CD-skivans totalt spelade tid och TOTAL TIME.
 - Det aktuella styckets nummer, CD-skivans totala återstående tid och TOTAL REM TIME.

Märk: Om du trycker på TIME då CD-skivan inte spelas visas endast CD-skivans totala speltid i displayn.

TILLÄGGSFUNKTIONER



Tona bort och tona in

Du kan tona bort och in CD-spelningen, t.ex. för att mjukt stoppa och starta en inspelning.

- 1 Tryck på FADE under CD-spelning för att tona bort.
→ Displayn visar ■■■■ stegvis. Ljudstyrkan sänks kontinuerligt tills CD-spelningen stannar av.
- 2 Tryck på FADE igen för att tona in.
→ Displayn visar ■■■■ stegvis. CD-spelningen startar och ljudstyrkan höjs kontinuerligt till samma styrka som förut.

Märk: Du kan använda FADE när som helst då du gör ett avbrott i CD-spelningen för att tona in.

Ljudstyrkereglering

CD-spelarens ljudstyrka kan regleras. Detta påverkar även DIGITAL OUT utgången.

- Tryck på VOLUME – eller VOLUME + på fjärrkontrollen.
→ CD-spelarens ljudstyrka sänks eller höjs. Displayn visar den aktuella styrkan mellan VOLUME MIN och VOLUME MAX.

Viktigt!

VOLUME –/+ förändrar utgångens signal. Ställ ljudstyrkan på VOLUME MAX före du börjar med inspelningen och förändra den inte under inspelningen.

Fixering av ljudstyrka

Ljudstyrkan kan fixeras i max läge. Detta påverkar även DIGITAL OUT utgången. Det kan vara bra att fixera ljudstyrkan vid inspelningar från CD-spelaren.

- Håll EDIT tryckt längre än 2 sekunder.
Om ljudstyrkan ej var fixerad:
→ Displayn visar VOLUME FIXED och ljudstyrkan är fixerad.
- Om ljudstyrkan var fixerad:*
→ Displayn visar VOLUME MAX och ljudstyrkans fixering upphävs.

OBS: Om du trycker på VOLUME –/+ medan ljudstyrkan är fixerad visar displayn VOLUME FIXED.

Att lyssna med hörlurar

- 1 Anslut hörlurarna till 6,3 mm PHONES uttaget.
- 2 Använd VOLUME för att reglera hörlurarnas ljudstyrka.

Märk: Hörlurarnas maximala ljudstyrka ställs in med hjälp av VOLUME –/+ på fjärrkontrollen.

Viktigt!

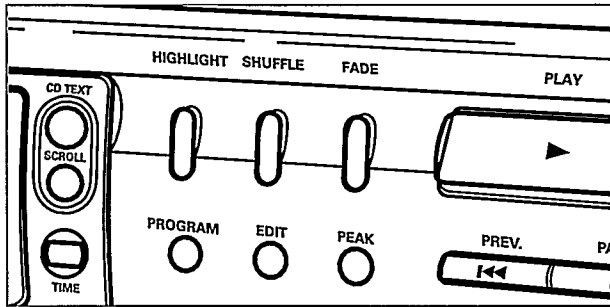
Hörlurarnas ljudstyrka överensstämmer med uteffektens ljudstyrka. Därför bör du inte trycka på VOLUME –/+ under inspelning.

Avsökning av en CD

Det är möjligt att lyssna på varje styckes början på en CD eller ett program. Du kan välja om du vill spela 10, 20 eller 30 sekunder av varje stycke. Ifall en skiva innehåller CD-Text markeringar avses denna del av styckena och HIGHLIGHT visas i displayn.

- 1 Tryck på HIGHLIGHT flera gånger för att gå igenom de olika avsökningsslägena.
→ HIGHLIGHT, SCAN 10, SCAN 20, SCAN 30, SCAN OFF ... (SCAN OFF lämnar man avsökningfunktionen).
- 2 Då det önskade avsökningssläget visas på displayn släpper du tryckknappen.
→ Avsökningen startar efter 1 sekund. Det aktuella styckets nummer, återstående speltid och REM TIME visas i displayn.
- Du kan avbryta avsökningen genom att trycka på PAUSE ■. Fortsätt avsökningen genom att trycka på PAUSE ■ igen.
- 3 Tryck på STOP ■ för att stoppa avsökningen.
eller
- Tryck på PLAY ► för att starta spelningen av det aktuella stycket.

Märk: Om du trycker på HIGHLIGHT då SHUFFLE är aktiv stoppas spelningen i slumpvis ordning före avsökningen.



Recording setup

Det är möjligt att ställa in CD-spelaren så att den räknar ut vilka stycken som kommer att ha plats på inspelningsmediet. Redigeringsfunktionen kan endast användas då antalet stycken på en CD-skiva inte överskrider 29.

Om du väljer NORMAL stannar inspelningen efter sista stycket som har plats på inspelningsmediets ena sida. Märk att CD Recordables är enkelsidiga! Om du väljer OPTIMAL väljs några stycken bort för att minimera den outnyttjade platsen på inspelningsmediet. Styckenas ordningsföljd bibehålls.

- 1 Sätt in en CD och programmera styckenas numror om så önskas.
- 2 Tryck på EDIT för att starta inställningen.
→ Displayn visar EDIT och NORMAL.
- 3 Tryck på PREV. ◀◀ eller NEXT ▶▶ (PREV. ◀ eller NEXT ▶) på fjärrkontrollen) för att bläddra igenom de olika avsökningslägena.
→ NORMAL, OPTIMAL, STOP... (STOP lämnar du redigeringsfunktionen).
- 4 Tryck på EDIT då det önskade redigeringsläget visas på displayn.
→ Displayn visar C 50.

- 5 Tryck på PREV. ◀◀ eller NEXT ▶▶ (PREV. ◀ eller NEXT ▶) på fjärrkontrollen) för att gå igenom de olika inspelningstiderna och -medierna.

→ C 100, C 120, CDR 21, CDR 60, CDR 74, C 30, C 45, C 60, C 90...

Märk: C står för kassett, CDR för CD Recordable och CD Rewriteable och därför endast för enkelsidig inspelning.

- 6 Tryck på EDIT då den önskade inspelningstiden och -mediet visas på displayn.

→ A, antalet stycken och speltid visas i displayn.

- 7 Starta inspelningen och tryck på PLAY ▶ för att starta CD-spelningen.

→ Om du valt kassett (C) gör CD-spelaren ett uppehåll efter att de uträknade styckena spelats för sid A. Om du har valt CD Recordable (CDR) stannar CD-spelaren.

- 8 Vänd på kassetten om så önskas.

- 9 Tryck på PLAY ▶ för att starta CD-spelningen igen.

→ B, antalet stycken och speltid visas i displayn. De återstående styckena för sid B.

Märk: Det är möjligt att växla mellan A och B med hjälp av PREV. ◀◀ eller NEXT ▶▶ (PREV. ◀ eller NEXT ▶) på fjärrkontrollen).

Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har undvikts. Vi har gjort vårt yttersta att underlätta källsortering: kartong (lådan), svällande styrenplast (stötskydd) och etylenplast (plastpåsar, skyddande skumgummiplatta).

Enheten består av material som kan återvinnas om den tas om hand av specialföretag. Följ lokala bestämmelserna när du kasserar förpackningsmaterial, använda batterier och gammal utrustning.

FELSÖKNING

VARNING

Du får under inga som helst omständigheter försöka reparera apparaten själv, eftersom detta upphäver din garanti.

Om det skulle uppstå några problem kan kanske följande tabell vara till hjälp innan du lämnar apparaten för reparation.

Kvarstår felet efter det att du gått igenom tabellen är det bäst att du kontaktar din försäljare eller kundtjänst.

Problem	Trolig orsak	Lösning
Ingen ström	Nätsladden är felaktigt ansluten.	Anslut nätsladden på rätt sätt.
Inget eller dåligt ljud	Ljudstyrkan är för låg.	Reglera ljudstyrkan.
	Störningar orsakade av elektronisk apparatur såsom TV, datorer, motorer etc.	Flytta bort CD-spelaren från störningskällan.
	Lösa eller felaktiga anslutningar.	Anslut CD-spelaren ordentligt.
Inget eller dåligt ljud i hörlurarna	Ljudstyrkan är för låg.	Reglera VOLUME -/+.
	Hörlursstickproppen är smutsig.	Rengör hörlursstickproppen.
Ingen inspelning eller inspelning av dålig kvalitet	Ljudstyrkan är för låg.	Reglera VOLUME -/+.
	Lösa eller felaktiga anslutningar.	Anslut CD-spelaren ordentligt.
Systemet reagerar inte när du trycker på knapparna	Elektrostatiska laddningar.	Koppla bort strömförsörjningen och koppla tillbaka igen efter några sekunder.
INSERT DISC visas i displayn	Ingen CD i skivfacket.	Lägg i en CD.
	CD-skivan är skadad eller smutsig.	Rengör skivan eller försök med en ny CD.
	Skivan ligger upp och ned.	Lägg i CD:n med etiketten uppåt.
DISC NOT FINALIZED visas i displayn	CD-RW (eller CD-R) är inte ordentligt inspelad för användning på en normal CD-spelare.	Läs i bruksanvisningen för CD Rewriteable (eller CD Recordable) inspelningsapparaten hur man avslutar en inspelning.
	CD-skivan är skadad eller smutsig.	Rengör skivan eller försök med en ny CD.
WRONG TRACK visas i displayn	Det valda numret på ett stycke är högre än det totala antalet stycken på CD:n.	Välj ett nummer på ett stycke som inte överstiger det totala antalet stycken på CD:n.
	0:00 visas i displayn	Första stycket på CD:n är längre än första sidan på det valda inspelningsmediet.
VOLUME FIXED visas i displayn	Ljudstyrkan är fixerad.	Håll EDIT tryckt längre än 2 sekunder för att upphäva ljudstyrkans fixering.
Viss CD-Text information över stycken visas inte i displayn	För mycket information på CD-Text skivan.	Använd en CD-Text skiva med mindre information.
CD:n hoppar över stycken	SHUFFLE eller PROGRAM är aktiv.	Koppla bort lägena SHUFFLE eller PROGRAM.
	CD-skivan är skadad eller smutsig.	Rengör skivan eller försök med en ny CD.
	Laser lens is dirty.	Clean with a common available cleaning CD.
	Laserlinsen är smutsig.	Rengör med en vanlig rengörings-CD.
Fjärrkontrollen fungerar inte ordentligt	Batterierna sitter fel.	Se till att de ligger korrekt.
	Batterierna är urladdade.	Byt till nya batterier.
	För långt mellan CD-spelaren och fjärrkontrollen.	Minska avståndet.

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

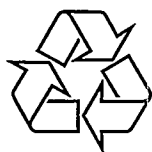
Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



CLASS 1
LASER PRODUCT